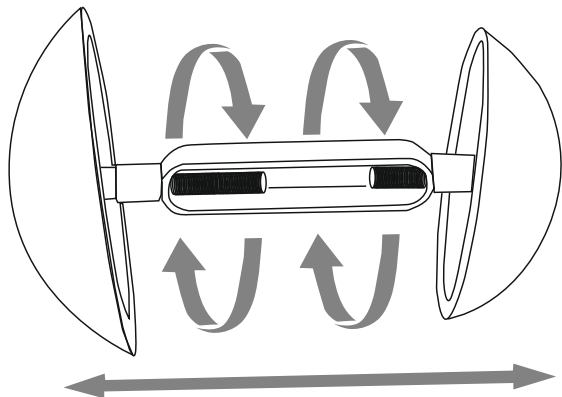


- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Gebruiksaanwijzing

- Ⓞ Instruções de utilização
- Ⓞ Brugsanvisning
- Ⓞ Bruksanvisning
- Ⓞ Instrukcja obsługi
- Ⓞ Οδηγίες χρήσης
- Ⓞ Návod k použití

- Ⓞ Navodilo za uporabo
- Ⓞ Návod na použitie
- Ⓞ Használati utasítás
- Ⓞ Способ применения
- Ⓞ Kullanna kılavuzu

Maximex



Ⓞ Schuhdehner

Zum schnellen Dehnen Ihrer Schuhe im Fußballbereich.

Gebrauchsanweisung:

Bereich anfeuchten, der geweitet werden soll. Den Schuhdehner einspannen und auf die gewünschte Weite einstellen (s. Abbildung). Schuhdehner entfernen, sobald der Schuh komplett getrocknet ist.

Ⓞ Shoe expander

For the fast expansion of your shoe at the ball of your foot.

Instructions for use:

Moisten the area you intend to expand. Insert the shoe expander and adjust to the desired width (see illustration). Remove the shoe expander as soon as the shoe is completely dry.

Ⓞ Civière chaussures

Pour élargir rapidement vos chaussures en zone plantaire.

Mode d'emploi:

Humidifier la zone qui doit être élargie. Mettre en place la civière et la régler à la largeur souhaitée (voir illustration). Sortie la civière aussitôt que la chaussure a complètement séché.

Ⓞ Ensanchador de zapatos

Para el ensanchamiento rápido de sus zapatos en el área más ancha del pie.

Instrucciones para el uso:

Humedecer el área que debe ser ensanchada. Extender el ensanchador de zapatos y regularlo a la anchura deseada (véase imagen). Retirar el ensanchador de zapatos, una vez que el zapato esté completamente seco.

Ⓞ Tendiscarpe

Per allargare in breve tempo le vostre scarpe nella zona metatarsale.

Istruzioni per l'uso:

Inumidire la parte che si vuole allargare. Inserire il tendiscarpe e regolarlo sulla larghezza desiderata (vedi illustrazione). Non appena la scarpa sarà completamente asciutta, togliere il tendiscarpe.

Ⓞ Schoenoprekker

Om het gedeelte van schoenen rond de voorvoet snel op te rekken.

Gebruiksaanwijzing:

Maak het gedeelte vochtig dat opgerekt moet worden. Plaats de schoenoprekker in de schoen en stel deze in op de gewenste wijde (zie afbeelding). Haal de schoenoprekker uit de schoen, zodra de schoen helemaal droog is.

Ⓞ Forma para sapatos

Para alargar rapidamente os seus sapatos na zona dos joanetes.

Modo de utilização:

Humedecer a zona do sapato que deseja alargar. Abra a forma para sapatos até atingir a largura desejada (ver figura). Retire a forma assim que o sapato tiver secado completamente.

Ⓞ Skoblok

Til hurtig udblokkning af dine sko omkring forfoden.

Brugsanvisning:

Fugt den del af skoen, du ønsker at udvide. Sæt skoblokken i skoen, og indstil den den ønskede bredde, så den er under spænding (se billede). Tag skoblokken ud igen, så snart skoen er helt tør.

Ⓞ Skotånjare

Tånjer snabbt ut skorna där de klämmer.

Brugsanvisning:

Fukta området som ska lästas ut. Placera skotånjaren i skon och ställ in på önskad vidd (se bild). Ta bort skotånjaren när skon är helt torr.

Ⓞ Wkładka do rozszerzania butów

Do szybkiego rozszerzania butów w obrębie śródstopia.

Instrukcja użytkowania:

Zwilżyć obszar buta, który należy poszerzyć. Włożyć wkładkę do rozszerzania butów i ustawić na wymaganą szerokość (patrz rysunek). Usunąć wkładkę do rozszerzania butów, gdy tylko but całkowicie wyschnie.

Ⓞ Τεντωτήρας παπουτσιών

Για γρήγορο τέντωμα των παπουτσιών σας στην περιοχή του προσθίου πέλατος.

Οδηγίες χρήσης:

Υγράνετε το σημείο που θέλετε να φαρδύνετε. Στερεώστε τον τεντωτήρα παπουτσιών και ρυθμίστε τον στο σωστό φάρδος (βλ. απεικόνιση). Αφαιρέστε τον τεντωτήρα παπουτσιών μόλις στεγνώσει τελείως το παπούτσι.

Ⓞ Rozťahovák na boty

Zajišťuje rychlé roztažení bot v prostoru bříška chodidla.

Návod k použití:

Navlhčete oblast, kterou chcete roztahnout. Do boty vložte rozťahovák a nastavte ho na požadovanou šířku (viz fotografii). Jakmile bota zcela uschne, rozťahovák vyndejte.

Ⓞ Raztegovalec čevljev

Za hitro raztegovanje čevljev v območju blazinic.

Navodilo za uporabo:

Namočite območje, ki ga želite raztegniti. Raztegovalec čevljev vpnite in nastavite na zeleno širino (glej sliko). Raztegovalec čevljev odstranite takoj, ko je čevljev popolnoma suh.

Ⓞ Rozťahovač obuvi

Na rýchle rozťahnutie topánok v oblasti bruška chodidla.

Návod na použitie:

Navlhčite miesto, ktoré chcete rozťahnúť. Rozťahovač obuvi upnite a nastavte na želanú šírku (pozri obrázok). Rozťahovač obuvi vyberte, hneď ako je topánka úplne suchá.

Ⓞ Cipótágító

Cipőjének gyors tágitásához a láb bűtyökreszénél.

Használati utasítás:

Nedvesítse be a tágitandó részt. Helyezze be a cipőtágítót, és állítsa be a kívánt bősségre (lásd az ábrát). Távolítsa el a cipőtágítót, ha a cipő teljesen megszáradt.

Ⓞ Растяжитель для обуви

Для быстрой растяжки вашей обуви в области сюзки.

Инструкция по применению:

Намочить обувь в месте растягивания. Вставить растяжитель и настроить желаемую ширину (см. рисунок). Извлечь растяжитель после полного высыхания обуви.

Ⓞ Ayakkabı genişletici

Top sahasında ayakkabılarınızı çabucak genişletebilmeniz için.

Kullanma kılavuzu:

Genişletmek istediğiniz bölgeyi nemlendirin. Ayakkabı genişleticisini gerdirin ve istediğiniz genişliğe ayarlayın (şekle bakın). Ayakkabı tamamen kuruyunca ayakkabı genişleticisini çıkarın.